

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示概不就本公告全部或任何部份內容所導致或因倚賴該等內容而產生的任何損失承擔任何責任。



Vale S.A.

(於巴西註冊成立的 *Sociedade por Ações*)

(普通預託證券股份代號: 6210)

(A 類優先預託證券股份代號: 6230)

Vale 於 2011 年第三季的盈利業績

以下載列Vale S.A.於2011年10月26日刊發的公告（「公告」）正文。

本公告乃根據香港聯合交易所有限公司證券上市規則第13.09(1)條而刊發。

根據香港聯合交易所有限公司證券上市規則（「上市規則」）的規定及香港聯合交易所有限公司（「聯交所」）授予本公司豁免遵守上市規則若干規定而施加的條件，本公司謹此確認如下：

- (a) 於2011年第三季度，根據本公司董事會於2011年6月30日批准的股份購回計劃在巴西證券交易所購回的本公司股份及在紐約證券交易所購回的美國預託證券（「美國預託證券」）乃根據巴西證券交易委員會（就購回本公司股份）頒佈的規則及美國證券交易委員會（就購回本公司的美國預託證券）頒佈的規則而進行。

Vale S.A.的

首席財務官兼投資者關係主管

Guilherme Perboyre Cavalcanti

香港，2011年10月26日



巴西交易所: VALE3、VALE5
紐約證券交易所: VALE、VALE.P
泛歐交易所: VALE3、VALE5
香港聯交所: 6210、6230
LATIBEX: XVALO、XVALP

逆流勇進，繼續創造價值

Vale 於 2011 年第三季的表現

里約熱內盧，2011年10月26日 – Vale S.A. (Vale) 本季再創新記錄，營運及財務表現超卓。鐵礦石、球團、銅礦及熱能煤產量均創下歷史新高¹，經營收益、經營收入及現金收入亦創下新記錄。

現金收入對創造價值而言至關重要。本季及過往十二個月的現金收入分別為161億雷亞爾及611億雷亞爾，創下新記錄，惟會計盈利因巴西雷亞爾（我們母公司的功能貨幣）兌美元貶值而遭受非現金影響41億雷亞爾²。儘管該非現金支銷數額巨大，我們的淨盈利仍達79億雷亞爾。

全球經濟深陷衰退，拖累我們的股價，令股東遭受重大損失。在金融資產價格大幅波動的環境下，Vale繼續致力於創造價值。價值創造立足於收益增長及取得遠超資本成本的高資本投資回報。

過往數季交付的新價值創造平台有：Bayovar、Tres Valles、Onca Puma、Oman、Moatize I、Estreito及Karebbe。該等項目剛剛開始投產及／或正處提升產能階段，該等世界級資產投入運營對收益及現金流量增長的全面作用，仍需時日方可顯現。

在追求持續進步實現價值最大化的過程中，我們專注於優化資本配置，以更積極進取的姿態為股東創造資本回報。

2011年派息金額將達90億美元，創下新記錄，相當於去年派息金額的三倍，按此計算的派息收益率亦較高，可在全球股市低迷的情況下給投資者帶來回報。

同時，我們正進行一項股份購回計劃，目標為在2011年11月25日前購回30億美元股份。

www.vale.com
rio@vale.com

投資者關係部

Roberto Castello Branco
Viktor Moszkowicz
Carla Albano Miller
Andrea Gutman
Christian Perlingiere
Fernando Frey
Marcio Loures Penna
Samantha Pons
Thomaz Freire
電話: (5521) 3814-4540

¹ 請參閱我們 2011 年第三季生產報告「表現穩健」一節，見 www.vale.com/investors/press_releases/2011。

² 有關巴西雷亞爾對美元貶值影響的全面分析，請參閱本報告第 14 頁「貨幣價值波動對 Vale 財務表現的影響」一節。

³ 於本報告內，為方便比較，2011 年第一季的經調整 EBIT、經調整 EBIT 利潤率及經調整 EBITDA 數字不包括 2011 年第一季轉讓鋁資產的非經常收益。

儘管金融市場對宏觀經濟悲觀，我們對全球礦業及金屬市場的長期基本面及我們透過業務週期繼續創造價值的強勁實力仍信心十足。

Vale 2011年第三季業績的主要亮點：

- 2011年第三季經營收益創下 286 億雷亞爾的新記錄，較上個記錄 2010年第四季的 270 億雷亞爾高 6.2%
- 按經調整 EBIT（息稅前盈利）計算，經營收入創下 144 億雷亞爾的新記錄，較 2011年第二季的 132 億雷亞爾增長 9.7%。
- 按經調整 EBIT 利潤率計算，2011年第三季經營利潤率為 51.6%，與上季度的 52.5%大致持平。
- 淨盈利為 78.93 億雷亞爾，相當於每股 1.49 雷亞爾（按全面攤薄基準），較 2011年第二季下降 23.2%。
- 按經調整 EBITDA（息稅折舊攤銷前盈利）計算，現金收入創下 161 億雷亞爾的新記錄，較上個記錄 2010年第三季的 159 億雷亞爾高 1.2%。截至 2011年 9月 30日止過去 12個月的經調整 EBITDA³亦創下新記錄，為 464 億雷亞爾。
- 2011年第三季主體材料—鐵礦石、球團、錳、鐵合金及煉焦煤及熱能煤—的銷售額創下 216 億雷亞爾的新記錄，較 2010年第三季的上個記錄高 7.0%。
- 投資額合共達 45 億美元，其中 35 億美元用於項目執行及研發。
- 2011年第三季企業社會責任投資為 373 百萬美元，2011年前九個月合共達 894 百萬美元。
- 將於 2011年 10月 31日派息 53 億雷亞爾，相當於每股 1.02 雷亞爾。據此計算，本年派息總額為 150 億雷亞爾，相當於每股 2.89 美元，為歷年來新高。
- 截至 2011年 9月 30日，30 億美元股份購回計劃中的 20 億美元已獲實施。
- 持有 75.65 億美元現金，且負債比率較低，按債務總額／過去十二個月經調整 EBITDA 比率衡量，相當於 0.63 倍，長期平均債務到期時間為 10.1 年。

節選財務指標

百萬雷亞爾	2010年 第三季	2011年 第二季	2011年 第三季	%	%
	(A)	(B)	(C)	(C/A)	(C/B)
經營收入	26,376	25,614	28,629	8.5	11.8
EBIT	14,615	13,165	14,444	(1.2)	9.7
EBIT 利潤率(%)	56.9	52.5	51.6		
EBITDA	15,923	14,802	16,110	1.2	8.8
淨收益	10,554	10,275	7,893	(25.2)	(23.2)
每股盈利 (雷亞爾)	1.97	1.94	1.49	(24.4)	(23.2)
出口 (百萬美元)	9,791	9,623	10,700	9.3	11.2
出口淨額 (百萬美元)	9,356	9,297	10,400	11.2	11.9

百萬雷亞爾	2010年九個月	2011年九個月	%
	(A)	(B)	(B/A)
經營收入	58,387	77,816	33.3
EBIT	27,648	39,035 ¹	41.2
EBIT 利潤率 (%)	48.7	51.3 ¹	
EBITDA	31,742	43,937 ¹	38.4
淨收益	20,068	29,459	46.8
每股盈利 (雷亞爾)	3.76	5.55	47.6
出口 (百萬美元)	20,086	28,134	40.1
出口淨額 (百萬美元)	19,232	26,782	39.3

¹不包括轉讓鋁資產的非經常收益。

除另有說明者外，本文件所載經營及財務資料乃基於根據美國公認會計原則計算的合併數據所編制。除投資及市場行為的相關資料外，季度財務報表均由本公司獨立核數師審閱。以下為主要合併附屬公司：Compañía Minera Misky Mayo S.A.C.、Ferrovia Centro-Atlântica (FCA)、Ferrovia Norte Sul S.A.、PT International Nickel Indonesia Tbk、Vale Australia Pty Ltd.、Vale Canada Limited (前稱 Vale Inco Limited)、Vale Colômbia Ltd.、Mineração Corumbaense Reunida S.A.、Vale Fertilizantes S.A.、Vale International、Vale Manganês S.A.、Vale Manganèse France、Vale Manganese Norway S.A. 及 Vale Nouvelle Calédonie SAS。

▼ 業務前景

因日本地震及油價、食品價格高企等拖累經濟增長因素的影響消失，上季度全球經濟的表現有所改善，強於預期。但預計全球 GDP 增長仍將低於趨勢水平。

自三月起急劇減速的全球工業生產已重拾升勢。八月最新數據顯示，全球工業生產年增長率達 5%，主要受中國、美國及日本推動。然而，因有跡象顯示新訂單存貨比偏低，未來數月的工業生產或會趨弱。

迄今為止，雖然金融資產價格出現大幅波動及歐元區主權債務危機造成財富損失，但金融動盪並未對實體經濟產生重大影響。綜觀美國及中國這兩個世界最大的經濟體¹，並無跡象顯示兩國經濟有硬著陸趨勢。最近來自該兩國的經濟數據頗令人鼓舞，製造業產出及零售銷售均維持穩步增長。

我們認為，發達國家長期低增長及部分發達國家增長停滯的風險大於全球衰退的風險。

¹按購買力平價基準計算，美國及中國佔全球 GDP 的 34%。

經濟復甦的一般特徵是增長率高於趨勢水平一段時間，之後趨弱，繼而與趨勢水平趨同。然而，美國及歐元區經濟從 2008/2009 年度大蕭條中復甦時，增長率一直低於趨勢水平，儘管政府曾大舉增加開支以刺激經濟及為銀行重整資本。因未能成功促進經濟增長，財政開支留下大量公共赤字，債務與 GDP 比率高企並不斷攀升。財政失衡引發對債務可持續性的疑慮，而這是本年度金融動盪的主要根源。

市場靈活性一直是美國經濟的特點，亦是其活力及長期增長的主要推動因素之一。儘管標普 500 公司有望連續第八季實現雙位數盈利增長，但巨額公共債務及政府缺乏政治決斷力抑制公共債務所引發的不明朗因素以及監管層面的不確定性，加上創歷史新高的失業率，一直在拖累當前經濟復甦的速度，預計美國實際產出增長將較其長期趨勢水平低 10%，創三十年代以來新低。

美國面臨長期低增長風險，歐元區卻似乎正滑向衰退。歐元區深陷信心危機，而現時仍然脆弱的金融系統正放大該危機。儘管銀行可從歐洲央行取得無限資金支持，但集資壓力上升會導致零售客戶借貸利率上升、借貸標準收緊及銀行趁機減債。未來數月，該等因素可能會給經濟帶來衰退壓力。

與此同時，歐洲企業及居民擁有好於 2008 年初的財務狀況，並減少在耐用品及存貨累積方面的開支，這可減弱衰退力量的影響。

部分週邊歐洲經濟體（如希臘）的財政困難未必表示債務違約不可避免。過去二十年，除代價高昂的債務違約外，國際貨幣基金組織亦曾錄得 18 宗發達國家作出的幅度超過 GDP 6% 的財政調整。²

² 「危機後全球財政整固策略（Strategies for fiscal consolidation in the post-crisis world）」，世界貨幣基金組織，2010 年。根據世界貨幣基金組織的資料，平均財政調整幅度為 GDP 的 10.1%，平均年期為 7.3 年。

金融市場動盪正迫使歐洲當局作出全面、可靠的政策回應，保證債務可持續性、遏制債務蔓延及加強銀行系統。然而，歐洲當局的政策回應即使能明顯減低金融市場憂慮，亦將無法阻止短期衰退。

事實上，歐洲經濟體正在收緊財政政策，此舉短期內將加大衰退壓力。倘財政調整計劃主要通過削減開支、私有化及勞工市場改革進行，更具彈性及成效，則該等計劃取得成功的機會可能更大。

發達經濟體以往的經驗表明，較注重削減政府開支與改革並舉的大規模財政調整計劃往往能迅速提升信譽。此舉旨在加快金融市場回報、降低實際利率及鼓勵私營行業投資。來自政府實體的勞工需求壓力下降，往往會降低實際工資及生產率，而改革帶來的增長將有助於提升部分歐元區經濟體亟需提升的競爭力。

然而，部分歐洲國家採取的財政調整計劃似乎是以加稅及／或設立新稅種為主，此舉會延長衰退及減低長期潛在增長率，進而產生增長停滯風險，令事態惡化。

過去十年意大利的經濟增長停滯（人均實際產出出現負增長）證明，勞工市場僵化、嚴格的監管及高稅負有礙經濟增長。

全球化往往讓人以為國際商業週期運行會更趨同步，但事實並非如此。在部分發達經濟體與新興市場經濟體的商業週期運行同步性隨全球化提高的同時，總體國際商業週期同步性卻略有下降。

這一點對脫鉤理論構成支持。脫鉤理論認為，由於新興市場經濟體之間的貿易及投資聯繫日益增強，新興市場經濟體之間的商業週期現在更多地受各經濟體自身狀況的影響。最近的全球金融危機亦可作為脫鉤理論的例證，因為新興市場經濟體對全球衰退的適應力明顯強於發達經濟體。

鑒於發達經濟體增長前景欠佳，我們預計未來十二個月全球經濟增長將繼續低於趨勢水平。在新興市場經濟體，政策制定者的注意力正由通脹轉向增長。我們預計，新興市場經濟體近期將表現強健，將來自先進經濟體的負面影響減至最小。

中國的 GDP 增長與 2008 年前相比趨於溫和，2008 年前的年均增長率達 12%，而 2009 年至 2010 年的增長率為 10.3%，過去數季的增長率為 8.5%。

現在，淨出口作為總體需求推動力的重要性已遠不如 2007／2008 年度，當時淨出口在 GDP 增長中所佔的比例曾高達 25/30%。2009 年至今的增長完全由內需推動。因此，全球衰退引起的出口下降對經濟增長的影響，已遠不如 2008／2009 年度。

此外，2008 年房地產業曾因信貸收緊一度面臨收縮，現時則錄得增長，信貸控制更側重於抑制房產組合投資。

投資者關心的一個大問題是中國房地產業急劇放緩的可能性，因為房地產業佔固定資產投資（主要經濟增長動力）的 25% 及鋼鐵消耗量的一半。

本年度前九個月新增房屋面積增加 24%，將為未來十二個月的鋼材消費提供支撐。另一方面，房屋銷售持續放緩，土地銷售下跌。

然而，保障房建設計劃緩和了私營行業活動減速產生的影響。本年度 1,000 萬套保障房目標中，98.6% 據報道已於 9 月前開始建設，2012 年計劃建設另外 1,000 套。

按照第 12 個五年規劃綱要，財政政策可能轉向更支持增長，允許基建投資項目擴張（特別是在內陸及西部地區）。

消費價格通脹（由食品價格上漲牽頭）很可能下降，為經濟決策部門放寬貨幣政策及信貸控制提供空間。

股市及商品市場的價格一直受全球經濟衰退深化影響，基本面對其影響不大。礦業公司的市場倍數接近 2008 年下半年全球金融危機發生時的低點。但與 2008 年鎳價下跌、存貨攀升形成鮮明對比的是，當前鎳價由 2 月份的高位下跌 35.7%，而存貨出現類似下跌，由高位下跌 37.0%。

亞太地區（特別是中國）對鎳的需求仍然強勁，不銹鋼生產商開始由鎳生鐵轉向更多利用原鎳。鎳價一直接近效率較低的鎳生鐵生產商的現金成本水平，該因素一般會使價格較為抗跌。

儘管夏季過後歐洲對鎳的需求繼續疲弱，但美國不銹鋼市場受增長放緩的影響仍然較小。高鎳合金中，航空航天發動機業務以及鑿用合金及耐蝕合金領域的訂單依然強勁。來自合金鋼及鑄造業務的需求亦維持強勁。

銅價亦呈現類似模式。儘管存貨減少，銅價仍較本年度 2 月的高位急劇下跌 30.4%。鑑於擴張供應受到結構限制，再加上廢料市場緊縮及上海市場現貨費用高企，市場缺口可能持續，表明在經歷一段存貨縮減期後，中國將會重現強勁需求。

從價格水平看，全球鐵礦石市場仍然偏緊。

9 月全球粗鋼產量按年增長 9.7%，按年化基準達 14.8 億公噸。中國鐵礦石進口繼續增加，9 月達 60.6 百萬公噸，較 2010 年同月增加 15.2%。本年度前九個月，中國進口共計 508.7 百萬公噸，較去年同期增加 11.1%。

鐵礦石價格直到最近才有所緩和，主要受三項因素影響。一是巴西及澳洲季節性供應增加及印度雨季結束。二是中國信貸政策對貿易商的影響—現貨市場的大型參與者現時無法使用鐵礦石存貨作為銀行信貸的擔保。三是中國鋼鐵行業的存貨小周期。

隨著鐵礦石價格開始極為接近邊際供應商的現金成本，供應調整逐步開始。同時，受宏觀經濟基本面影響，我們預期中國鋼鐵行業的存貨縮減期將較為短暫。

如去年初所述，Vale 對鐵礦石定價採取靈活姿態，在全球實施的季度定價機制極為成功。該機制提高了鐵礦石定價的透明性、靈活性及效率，並有助鋼材生產商預測其行業關鍵原材料價格的價格。

Vale 致力於滿足客戶需要，願意在堅守季度定價機制原則的同時，調整鐵礦石定價，使其反映市況。

在妨礙鐵礦石供應迅速響應價格機制的因素中，我們注重僅為補充損失的產能（估計全球至少每年 80 百萬公噸），以及在環境許可導致難度日漸增加、高品質鐵礦石儲量及熟練勞動力愈發稀缺、設備及工程服務供應緊張的情況下建造耗資巨大的物流基礎設施的投資需要。

作為全球低成本鐵礦石生產商，我們坐擁最大、品質最高的證實及概略儲量，但仍在發展新項目時受到諸多限制，有關限制已導致交付出現延誤。

除上述因素外，受生產資料價格不斷上漲、開採低品質礦床及 2008 年全球金融危機後全球傾向於提高採礦稅影響，經營成本持續上升。

隨著新興市場經濟體的經濟發展及結構轉變，加上供應增長受限，鐵礦石市場很可能會繼續展現強勁基本面，因此我們預期未來較長期間內鐵礦市價格仍將高企。

收入

經營收入明細						
百萬雷亞爾	2010年 第三季	%	2011年 第二季	%	2011年 第三季	%
主體材料	20,229	76.7	19,248	75.1	21,635	75.6
非有色金屬礦產	19,850	75.3	18,841	73.6	21,159	73.9
鐵礦石	15,000	56.9	14,278	55.7	16,345	57.1
球團廠營運服務	1	-	8	-	9	-
球團	4,440	16.8	4,234	16.5	4,505	15.7
錳礦石	118	0.4	83	0.3	73	0.3
鐵合金	280	1.1	238	0.9	227	0.8
其他	11	-	-	-	-	-
煤	378	1.4	407	1.6	476	1.7
熱能煤	196	0.7	220	0.9	206	0.7
煉焦煤	182	0.7	187	0.7	270	0.9
基礎金屬	3,401	12.9	3,550	13.9	3,735	13.0
鎳	1,556	5.9	2,330	9.1	2,353	8.2
銅	689	2.6	785	3.1	1,046	3.7
鉑族金屬	17	0.1	254	1.0	135	0.5
貴金屬	18	0.1	144	0.6	164	0.6
鈷	7	-	38	0.1	37	0.1
鋁	378	1.4	-	-	-	-
氧化鋁	677	2.6	-	-	-	-
鋁土礦	60	0.2	-	-	-	-
肥料養分	1,400	5.3	1,382	5.4	1,700	5.9
碳酸鉀	151	0.6	108	0.4	131	0.5
磷酸鹽	1,002	3.8	930	3.6	1,165	4.1
氮	230	0.9	310	1.2	353	1.2
其他	17	0.1	34	0.1	51	0.2
物流服務	894	3.4	950	3.7	1,011	3.5
鐵路	712	2.7	757	3.0	773	2.7
港口	182	0.7	193	0.8	238	0.8
其他	452	1.7	484	1.9	548	1.9
總計	26,376	100.0	25,614	100.0	28,629	100.0

經營收入（按地點劃分）

百萬雷亞爾	2010年 第三季	%	2011年 第二季	%	2011年 第三季	%
北美洲	1,182	4.5	1,422	5.6	1,590	5.6
美國	633	2.4	986	3.8	1,046	3.7
加拿大	490	1.9	406	1.6	491	1.7
其他	59	0.2	30	0.1	52	0.2
南美洲	5,063	19.2	5,206	20.3	5,499	19.2
巴西	4,566	17.3	4,606	18.0	4,795	16.7
其他	497	1.9	599	2.3	704	2.5
亞洲	14,502	55.0	13,047	50.9	15,171	53.0
中國	9,137	34.6	8,012	31.3	9,896	34.6
日本	2,975	11.3	2,924	11.4	3,273	11.4
南韓	1,130	4.3	997	3.9	1,130	3.9
台灣	565	2.1	544	2.1	412	1.4
其他	696	2.6	570	2.2	460	1.6
歐洲	4,517	17.1	5,050	19.7	5,373	18.8
德國	1,598	6.1	1,619	6.3	1,873	6.5
法國	351	1.3	434	1.7	357	1.2

英國	482	1.8	678	2.6	456	1.6
意大利	501	1.9	871	3.4	796	2.8
土耳其	206	0.8	159	0.6	278	1.0
西班牙	269	1.0	206	0.8	219	0.8
荷蘭	211	0.8	311	1.2	300	1.0
其他	899	3.4	771	3.0	1,093	3.8
中東	655	2.5	545	2.1	598	2.1
世界其他地區	456	1.7	346	1.3	398	1.4
總計	26,376	100.0	25,614	100.0	28,629	100.0

▼ 成本

已售貨品成本細分

百萬雷亞爾	2010年 第三季	%	2011年 第二季	%	2011年 第三季	%
外包服務	1,219	13.5	1,660	17.7	1,888	18.1
貨物運輸	277	3.1	393	4.2	472	4.5
設備及設施保養	346	3.8	329	3.5	354	3.4
營運服務	341	3.8	377	4.0	511	4.9
其他	255	2.8	561	6.0	551	5.3
材料	1,592	17.7	1,833	19.5	2,013	19.3
備件及維修設備	611	6.8	613	6.5	608	5.8
進料	646	7.2	803	8.5	1,004	9.6
輪胎及傳送帶	65	0.7	97	1.0	94	0.9
其他	270	3.0	320	3.4	307	2.9
能源	1,621	18.0	1,237	13.2	1,392	13.3
燃料及燃氣	1,033	11.5	867	9.2	989	9.5
電能	589	6.5	370	3.9	403	3.9
購買產品	465	5.2	695	7.4	863	8.3
人員	971	10.8	1,259	13.4	1,411	13.5
折舊及攤銷	1,080	12.0	1,407	15.0	1,500	14.4
其他	2,056	22.8	1,306	13.9	1,376	13.2
總計	9,004	100.0	9,397	100.0	10,443	100.0

▼ 現金產生

EBITDA

百萬雷亞爾	2010年 第三季	2011年 第二季	2011年 第三季
淨經營收入	25,678	25,064	28,009
已售貨品成本	(9,004)	(9,397)	(10,443)
銷售、一般及行政	(780)	(744)	(1,139)
研發	(387)	(586)	(728)
其他經營開支	(892)	(1,172)	(1,255)
EBIT	14,615	13,165	14,444
折舊、攤銷及耗盡	1,231	1,553	1,666
已收股息	76	84	-
EBITDA	15,923	14,802	16,110

▼ 投資

總投資（按類別劃分）						
百萬美元	2010年 第三季	%	2011年 第二季	%	2011年 第三季	%
內部增長	2,248	73.0	3,075	76.2	3,500	77.3
項目	1,902	61.7	2,656	65.8	3,113	68.7
研發	346	11.2	419	10.4	387	8.6
持續經營業務	833	27.0	960	23.8	1,029	22.7
總計	3,081	100.0	4,036	100.0	4,529	100.0

總投資（按業務領域劃分）						
百萬美元	2010年 第三季	%	2011年 第二季	%	2011年 第三季	%
主體材料	1,165	37.8	1,553	38.5	1,659	36.6
非有色金屬礦產	948	30.8	1,253	31.1	1,318	29.1
煤	217	7.0	300	7.4	341	7.5
基礎金屬	702	22.8	1,078	26.7	1,062	23.4
肥料養分	204	6.6	293	7.3	307	6.8
物流	604	19.6	842	20.9	1,131	25.0
發電	209	6.8	105	2.6	191	4.2
鋼	28	0.9	43	1.1	54	1.2
其他	170	5.5	122	3.0	126	2.8
總計	3,081	100.0	4,036	100.0	4,529	100.0

▼ 債務指標

債務指標			
百萬美元	2010年第三季	2011年第二季	2011年第三季
債務總額	25,267	24,459	22,989
債務淨額	15,544	11,232	15,424
債務總額／過去12個月經調整 EBITDA（倍）	1.3	0.7	0.6
過去12個月經調整 EBITDA／過去12個月利息開支（倍）	18.1	28.4	29.2
債務總額／企業價值(%)	14.4	13.9	17.2

▼ 業務分部表現

■ 主體材料

- 非有色金屬礦產

主體材料：非有色金屬礦產業務表現						
經營收入（按產品劃分）						
千公噸	2010年第三季	2011年第二季	2011年第三季			
鐵礦石	65,385	60,642	65,699			
球團	13,163	12,861	13,316			
總計	78,548	73,503	79,015			
錳礦石	233	280	356			
鐵合金	90	101	101			
銷售量（按目的地劃分）－鐵礦石及球團						
千公噸	2010年第三季	%	2011年第二季	%	2011年第三季	%
亞洲	52.3	66.6	45.0	61.2	49.4	62.5
中國	37.0	47.1	30.6	41.7	35.6	45.0
日本	8.3	10.6	8.3	11.2	9.1	11.5
南韓	3.8	4.8	3.9	5.3	3.6	4.6
其他	3.2	4.0	2.1	2.9	1.1	1.4
歐洲	14.1	18.0	15.2	20.6	15.9	20.1
德國	5.8	7.4	5.5	7.5	6.2	7.9
英國	1.7	2.2	1.0	1.4	1.1	1.3
法國	1.3	1.6	1.8	2.5	1.5	1.9
意大利	1.9	2.4	3.0	4.1	2.9	3.6
土耳其	0.8	1.1	0.6	0.8	0.9	1.2
西班牙	1.0	1.2	0.8	1.1	0.7	0.9
荷蘭	0.2	0.3	1.2	1.6	1.0	1.3
其他	1.4	1.8	1.3	1.8	1.6	2.0
巴西	7.5	9.6	9.1	12.3	8.7	11.0
美國	0.2	0.3	-	-	0.3	0.4
中東	1.5	1.9	1.5	2.0	1.5	1.8
世界其他地區	2.8	3.6	2.8	3.9	3.3	4.2
總計	78.5	100.0	73.5	100.0	79.0	100.0
經營收入（按產品劃分）						
百萬雷亞爾	2010年第三季	2011年第二季	2011年第三季			
鐵礦石	15,000	14,278	16,345			
球團廠營運服務	1	8	9			
球團	4,440	4,234	4,505			
錳礦石	118	83	73			
鐵合金	280	238	227			
其他	11	-	-			
總計	19,850	18,841	21,159			
節選財務指標						
	2010年第三季	2011年第二季	2011年第三季			
EBIT 利潤率(%)	72.7	71.4	70.4			
EBITDA (百萬雷亞爾)	14,853	13,954	15,561			

- 煤

主體材料：節選財務指標			
銷售量			
千公噸	2010年第三季	2011年第二季	2011年第三季
熱能煤	1,139	1,454	1,263
煉焦煤	565	456	569
經營收入（按產品劃分）			
百萬雷亞爾	2010年第三季	2011年第二季	2011年第三季
熱能煤	196	220	206
煉焦煤	182	187	270
節選財務指標			
	2010年第三季	2011年第二季	2011年第三季
EBIT 利潤率 (%)	(3.9)	(23.1)	(26.1)
EBITDA (百萬雷亞爾)	130	39	(18)

- 基礎金屬

基礎金屬業務表現			
銷售量			
千公噸	2010年第三季	2011年第二季	2011年第三季
銅	55	55	80
鎳	42	57	68
鈷	134	659	703
貴金屬（盎司）	199	702	728
鉑族金屬（盎司）	11	136	70
鋁土礦	1,260	-	-
氧化鋁	1,422	-	-
鋁	97	-	-

經營收入（按產品劃分）			
百萬雷亞爾	2010年第三季	2011年第二季	2011年第三季
鎳	1,556	2,330	2,353
銅	689	785	1,046
鉑族金屬	17	254	135
貴金屬	18	144	164
鈷	7	38	37
鋁	378	-	-
氧化鋁	677	-	-
鋁土礦	60	-	-
總計	3,401	3,550	3,735
節選財務指標			
	2010年第三季	2011年第二季	2011年第三季
EBIT 利潤率(%)	12.3	11.3	6.7
EBITDA (百萬雷亞爾)	855	1,203	1,031

- 肥料養分

肥料養分業務表現 銷售量			
千公噸	2010年第三季	2011年第二季	2011年第三季
碳酸鉀	217	138	152
磷酸一銨	351	133	245
重過磷酸鈣	277	179	184
普通過磷酸鈣	771	724	774
磷酸氫鈣	133	145	133
氮肥	335	341	335
經營收入（按產品劃分）			
百萬雷亞爾	2010年第三季	2011年第二季	2011年第三季
碳酸鉀	151	108	131
磷酸鹽	1,002	930	1,165
氮	230	310	353
其他	17	34	51
總計	1,400	1,382	1,700
節選財務指標			
	2010年第三季	2011年第二季	2011年第三季
EBIT 利潤率(%)	(2.0)	8.2	7.6
EBITDA (百萬雷亞爾)	95	337	385

- 物流服務

物流業務表現 銷售量			
	2010年第三季	2011年第二季	2011年第三季
鐵路（百萬淨重噸公里）	7,689	7,043	7,268
港口（千公噸）	7,003	6,643	7,755
經營收入（按產品劃分）			
百萬雷亞爾	2010年第三季	2011年第二季	2011年第三季
鐵路	712	757	773
港口	182	193	238
總計	894	950	1,011
節選財務指標			
	2010年第三季	2011年第二季	2011年第三季
EBIT 利潤率(%)	21.8	0.5	5.9
EBITDA (百萬雷亞爾)	337	176	224

▼ 財務報表

收益表			
百萬雷亞爾	2010年第三季	2011年第二季	2011年第三季
總經營收入	26,376	25,614	28,629
稅項	(698)	(550)	(620)
淨經營收入	25,678	25,064	28,009
已售貨品成本	(9,004)	(9,397)	(10,443)
毛利	16,674	15,667	17,566
毛利率(%)	64.9%	62.5%	62.7%
經營收入(開支)	(2,059)	(2,502)	(3,122)
銷售	(134)	(87)	(282)
行政開支	(646)	(657)	(857)
研發開支	(387)	(586)	(728)
其他	(892)	(1,172)	(1,255)
出售資產所得收益	14,615	13,165	14,444
經營利潤	(56)	81	28
參股企業業績	65	925	(6,129)
財務業績淨額	14,624	14,171	8,343
息稅前盈利	(3,970)	(3,991)	(493)
社會貢獻	15	-	-
權益收入及損失撥備	(114)	95	43
少數股東參與	10,554	10,275	7,893
淨盈利	1.97	1.94	1.49

資產負債表		
百萬雷亞爾	2010年12月31日	2011年9月30日
資產		
流動	54,268	50,422
長期	8,088	11,012
固定	152,306	177,664
總計	214,662	239,097
負債		
流動	31,384	23,473
長期	66,951	69,937
其他	4,209	4,626
股東權益	112,118	141,060
繳足股本	50,000	75,000
儲備	70,214	66,498
非控股權益	1,441	1,326
強制可換股票據	(9,537)	(1,764)
總計	214,662	239,097

現金流量

百萬雷亞爾	2010年第三季	2011年第二季	2011年第三季
經營活動產生的現金流量：			
淨收入	10,668	10,180	7,850
淨收入與經營活動所得現金對賬的調整：			
折舊、耗減及攤銷	56	(81)	(28)
已收股息	(15)	-	-
於聯屬公司及合營企業的權益及權益投資損失撥備變動	1,231	1,553	1,666
遞延所得稅	(754)	1,139	(1,497)
出售物業、廠房及設備的損失	1,344	(350)	3,495
出售投資收益	418	74	65
出售資產所得收益	(687)	(369)	1,094
外匯及貨幣損失	364	(197)	111
未變現衍生工具損失淨額	(3,322)	(955)	(1,371)
應付淨利息	(768)	(181)	(538)
其他	321	(183)	(231)
資產減少(增加)：	(439)	(630)	(231)
應收賬款	1,274	548	1,314
存貨	295	329	436
可收回稅項	2,035	(49)	(4,393)
其他	466	(559)	(709)
經營活動產生的現金淨額	12,487	10,268	7,032
投資活動產生的現金流量：	-	869	-
短期投資	(141)	(53)	395
應收貸款及墊款	(184)	(269)	(280)
擔保及按金	(7)	-	(31)
添置投資	(6,842)	(5,888)	(5,830)
添置物業、廠房及設備	76	84	-
出售投資所得款項	(1,740)	-	-
投資活動動用的現金淨額	(8,838)	(5,257)	(5,746)
融資活動產生的現金流量：	35	52	(280)
短期債務發行(償還)淨額	3,332	558	1,351
貸款	(2,359)	(83)	(1,241)
長期債務	(0)	(3,174)	(4,855)
償還長期債務	-	(93)	-
非控股權益交易	1,118	-	-
庫存股份	(585)	-	(3,320)
融資活動動用的現金淨額	1,540	(2,739)	(8,345)
現金及現金等價物增加(減少)	5,190	2,272	(7,058)
期初現金及現金等價物	11,847	19,139	21,323
匯率變動對現金及現金等價物的影響	(87)	(87)	409
期末現金及現金等價物	16,949	21,323	14,674
短期利息	(9)	(10)	(6)
長期利息	(440)	(618)	(390)
所得稅及社會貢獻	(1,312)	(1,933)	(6,496)
添置物業、廠房及設備	(76)	(101)	(90)

本新聞稿可能包含有關 Vale 對於未來事件或業績的預期的陳述。基於對於未來的預期而非基於歷史事實的所有陳述，均涉及各種風險及不確定因素。Vale 無法保證該等陳述將可成為事實。該等風險及不確定因素包括有關下列方面的因素：(a)我們經營所在的國家，尤其是巴西及加拿大；(b)全球經濟；(c)資本市場；(d)礦物及金屬價格以及其對全球工業生產（屬於週期性）的依賴程度；及(e)Vale 經營所在市場的全球競爭情況。可能會導致 Vale 所作預測出現差異的因素的更多資料，請查閱 Vale 向美國證券交易委員會（SEC）、巴西 Comissão de Valores Mobiliários（CVM）、法國 Autorité des Marchés Financiers（AMF）及香港聯合交易所有限公司提交的報告，以及 Vale 的 Form 20-F 年報中「前瞻性聲明」及「風險因素」所討論的因素。